



Xlr. 983/16.04.2019

EXPERIENTE ÎMPREUNĂ

### Anexa Conditii Specifice de furnizare a Serviciilor/Extraoptiunilor Telekom Romania

nr. de inregistrare 100/10/01/04/01/5092 din data de 16.04.2019 ("Anexa" sau "CS") *Respectiv Nr. CJP. 983/16.04.2*

Incheiata intre:

Telekom Romania Communications S.A., cu sediul social in Bucuresti, Piata Presei Libere nr. 3 - 5, cladirea City Gate. Etajele 7-18 din Turnul de Nord, Sector 1, cod postal 013702, telefon 0800880800, numar de ordine in Registrul Comertului J40/8926/1997 CUI 427320, CIF RO427320, capital social subscris si integral varsat de 318.464.490 lei, operator de date cu caracter personal nr. 292, reprezentata prin MANGUT CODRUTA IOANA, in calitate de REPREZENTANT VANZARI, denumita in continuare "Telekom Romania" sau "TK"

si

\*Client: CASA JUDETEANĂ DE PENSII ARAD (denumire si forma juridica), cu sediul social in ARAD, str. VOLUNTARILOR, nr. 2/A, cod postal 310157, judet ARAD, telefon 0257281320, CUI 13583968, reprezentata prin \* CAMELIA PRECUP, in calitate de REPREZENTANT LEGAL

Cod Client: J0229000040930

Persoana de contact: Dl./Dna. \* [redacted] JP, telefon \* [redacted]

#### DATE DE CONTACT CLIENT (OBLIGATORII)

Datele de contact ale persoanei fizice mandatate sa semneze in numele si pe seama Clientului (reprezentantul legal al Clientului: administrator/imputernicit/director general etc.):

Nume\* PRECUP Prenume CAMELIA

Mobil de serviciu [redacted]

\*Date obligatorii

In vederea imbunatatirii comunicarii intre Telekom Romania si Client, urmatoarele campuri trebuie completate cu datele de contact ale altor persoane de contact din societatea Clientului:

	Nume si prenume	Telefon fix de serviciu	Fax de serviciu	Mobil de serviciu	Email de serviciu
Contact reprezentant legal - administrator/director general**	[redacted]			[redacted]	
Contact decizional - director / director executiv / director administrativ	[redacted]			[redacted]	
Contact factura - director financiar / responsabil plata factura	[redacted]			[redacted]	
Contact tehnic - Responsabil departamentul tehnic	[redacted]			[redacted]	

#### MODALITATEA DE TRANSMITERE A FACTURII pentru care opteaza Clientul:

factura in format electronic (Clientul va primi factura doar in format electronic)

Factura va fi trimisa la urmatoarea adresa de email:.....

factura in format tiparit

Factura va fi trimisa la urmatoarea adresa: ARAD, str. VOLUNTARILOR, nr. 2/A, cod postal 310157, sector / judet ARAD

Prevede urmatoarele:

1. OBIECTUL ANEXEI

1.1 SERVICIU/EXTRAOPTIUNE (tarifele de mai jos sunt in Euro si nu includ TVA)

1.1.1. Clientul contracteaza urmatoarele Servicii/Extraoptiuni:

Serviciu/Extraoptiune	Cantitate	Descriere	Abonament Lunar - Tarif lista	Abonament Lunar - Tarif Oferta promotionala*
-----------------------	-----------	-----------	-------------------------------	--

<input checked="" type="checkbox"/> Freedom Voice 0257281345 0257210120 0257214061 0257280154 0257280155 0257281320 0257369081	7	<b>Serviciu de Telefonie Fixa</b> O linie de acces cu trafic nelimitat în rețelele Telekom Romania, în rețelele naționale fixe și mobile și către rețelele internaționale zona UE fix, SUA&Canada fix și mobil. Serviciu de mesagerie (Biz Messenger) și SLA Standard (SLA Standard numai pentru tehnologia TDM). <b>Tehnologie:</b> TDM, VoIP	20 Euro	5 Euro
<input checked="" type="checkbox"/> Freedom Net ADSL7885552	1	<b>Serviciu Acces Internet</b> FTTH – Viteza maximă [descărcare/ încărcare] 1 Gbps/500Mbps, Viteza normală [descărcare/ încărcare] 600Mbps/300Mbps, Viteza minimă [descărcare/ încărcare] 10Mbps/5Mbps; FTTB – Viteza maximă [descărcare/ încărcare] 100Mbps/25Mbps, Viteza normală [descărcare/ încărcare] 60Mbps/15Mbps, Viteza minimă [descărcare/ încărcare] 1Mbps/250kbps; VDSL – Viteza maximă [descărcare/ încărcare] 70Mbps/24Mbps, Viteza normală [descărcare/ încărcare] 42Mbps/14Mbps, Viteza minimă [descărcare/ încărcare] 700kbps/240 ADSL – Viteza maximă [descărcare/ încărcare] 20Mbps/1Mbps, Viteza normală [descărcare/ încărcare] 12Mbps/600kbps, Viteza minimă [descărcare/ încărcare] 200kbps/10kbps; soluție web hosting: un domeniu web cu număr nelimitat de subdomenii, spațiu total de 2 GB atât pentru website, cât și pentru e-mail, număr nelimitat de casute e-mail, manager DNS, interfață de configurare și aplicație de construire site web, 3 licențe de Norton Securities Online, IP Static și SLA Advanced. <b>Tehnologie:</b> ADSL, VDSL, FTTB, FTTH	9.9 Euro	4.95 EURO

\* tarif oferit pe întreaga perioadă contractuală

\*\* opțiuni de voce fixă se vor putea adăuga de până la 10 ori pe un LTP.

(i) Diferența dintre minutele incluse într-un Serviciu/Extraopțiune și cele efectiv utilizate într-o lună nu se raportează în luna următoare.

(ii) Minutele excedentare vor fi tarificate conform secțiunii următoare, iar traficul către alte destinații decât cele pentru care se percep tarife speciale, se va face conform tarifelor de listă din lista de tarife Telekom Romania în vigoare la momentul efectuării apelului, dacă nu există o tarification specială conform unei alte opțiuni de voce cu care este compatibil Serviciul/Extraopțiunea contractat/ă de Client.

(iii) Licențele Norton din cadrul Serviciului Net Business sunt oferite cu discount de 100% pe o perioadă de 12 luni de la Data Activării, după care vor trece la tariful standard al acestei opțiuni.

(iv) Licențele Norton din cadrul Serviciului Business Office sunt oferite cu discount de 100% pe toată perioada contractuală.

(v) Pentru perioada cuprinsă între Data Activării și data emiterii primei facturi, beneficiile incluse în tipul de Serviciu/Extraopțiune contractat/ă de Client vor fi proporționale cu numărul de zile din această perioadă. (vi) Condițiile de furnizare a Serviciului de acces la Internet fix sunt menționate în CG, inclusiv procedura pe care Clientul o poate urma pentru a măsura performanța reală a Serviciului de acces la Internet fix și pentru a constata eventuale diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate între vitezele reale de transfer de date și vitezele contractuale indicate în tabelul de mai sus.

(vii) Condițiile de furnizare a Serviciului de date mobile sunt menționate în CG, inclusiv procedura pe care Clientul o poate urma pentru a măsura performanța reală a Serviciului de date mobile și pentru a constata eventuale diferențe importante, permanente sau care se repetă la intervale regulate între viteza maximă estimată reală și vitezele contractuale indicate în tabelul de mai sus.

1.1.2. După consumarea beneficiilor incluse în valoarea abonamentului pentru fiecare Serviciu/Extraopțiune contractat/ă, se aplică următoarele tarife (Euro fără TVA):

Serviciu	Tip Trafic	Tarif per minut de convorbire, respectiv per SMS/per MB
Freedom Voice	Apel național în rețelele Telekom Romania	0,00
	Apel național către alte rețele fixe	0,00
	Apel către alte rețele naționale mobile	0,00
	Apel către rețele internaționale Zona UE fix, SUA&Canada fix&mobil	0,00
	Zona UE mobil	0,30

- (i) Informații actualizate despre tarife (inclusiv pe destinații internaționale) sunt pe [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro), la 1921 (număr apelabil din toate rețelele naționale fixe și mobile, gratuit din rețelele fixe și mobile Telekom Romania/Telekom Romania Mobile și cu tarife naționale din celelalte rețele fixe și mobile naționale) și în orice magazin Telekom Romania/partener Telekom Romania.
- (ii) Serviciile/Extraopțiunile cu minute nelimitate nu pot fi folosite pentru desfășurarea activităților de tip call center/telesales/telemarketig. În cazul în care este detectată utilizarea unei Extraopțiuni/unui Serviciu în astfel de activități, Telekom Romania își rezervă dreptul de a modifica planul tarifar al Clientului. Telekom Romania va notifica în prealabil această modificare, dând posibilitatea Clientului să accepte oferta de migrare pe noul plan tarifar sau să denunțe Contractul în privința furnizării Serviciului/Extraopțiunii, fără aplicarea despăgubirilor pentru încetare prematură.
- (iii) Tarifele sunt exprimate pe minut, iar pentru taxare apeluri voce fixă, fracțiunea de minut neîncheiat se rotunjește la un minut întreg. În cazul apelurilor din rețeaua mobilă, taxarea se realizează la secunda după primul minut indivizibil.
- (iv) Ordinea de consum a minutelor pentru un Serviciu/o Extraopțiune de telefonie fixă: mai întâi se consumă minutele incluse în Serviciu/Extraopțiune, apoi minutele incluse în opțiunile de minute aplicate la nivel de linie de acces și apoi minutele incluse în opțiunile de minute aplicate la nivel de cont client.
- (v) Tarifele aplicabile în Roaming pentru convorbiri și traficul de date sunt disponibile și pe site-ul [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro). Tarifele pentru Serviciile de Roaming vor fi facturate pe baza datelor transmise de partenerii de Roaming cu care Telekom Romania are încheiate acorduri (operatori din străinătate). Din motive tehnice specifice funcționării Serviciilor de Roaming, factura emisă Clientului va putea include contravaloarea Serviciilor utilizate în cursul lunilor precedente celei în care a fost emisă factura.
- (vi) Pentru serviciile mobile, ordinea de consum a beneficiilor (minute, SMS-uri, date) este următoarea: beneficiile incluse în extraopțiunile de Roaming individuale active la nivel de număr, beneficiile incluse în planul tarifar, beneficiile incluse în toate celelalte extraopțiuni individuale active la nivel de număr și beneficiile incluse în extraopțiunile Share active la nivel de cont.
- (vii) Extraopțiunile (atât cele activate la nivel de SIM, precum și cele activate la nivel Share), vor oferi numai volum de beneficii (minute / SMS-uri / Date). Toate informațiile legate de tariful de trafic suplimentar: voce/SMS/date, viteza traficului de date etc., vor fi preluate din configurația planului tarifar activat la nivel de număr.
- (viii) Beneficiile incluse în Extraopțiuni nu se reportează.
- (ix) Pentru apelurile/SMS-urile inițiate în roaming, precum și pentru traficul de date consumat în Roaming regula de consum va fi următoarea:
- (x) Pentru apelurile/SMS-urile inițiate în roaming **Grupa 0** către țările din Grupa 0, inclusiv România, din minutele/SMS-urile în afara Rețelei disponibile conform Contractului. După epuizarea acestora, se vor aplica tarifele standard în afara Rețelei conform planului tarifar; (ii) Pentru traficul de date efectuat în roaming Grupa 0, din volumul de date național disponibil conform Contractului. După epuizarea acestuia, se vor aplica tarifele standard conform planului tarifar; în cazul în care este depășită limita de date lunară pentru volumul de date disponibil în Roaming Grupa 0, indiferent dacă volumul de date național a fost consumat sau nu, se va aplica și tariful suplimentar de 0,0044 Eur/MB fără TVA; (iii) Pentru apelurile/SMS-urile efectuate în roaming **Grupa 1** cu destinația țara vizitată Grupa 1 către România sau către o altă țară din Grupa 1, precum și pentru datele efectuate în roaming Grupa 1; din minutele, SMS-urile și traficul de date roaming Grupa 1 incluse în planul tarifar, din minutele, SMS-urile și traficul de date roaming Grupa 1 incluse în extraopțiuni, dacă există; prin decrementarea din minutele naționale, SMS-urile naționale și traficul de date național incluse în planul tarifar și aplicarea următoarelor tarife speciale/unitate: 0,05 euro fără TVA/minut efectuat, 0,02 euro fără TVA/SMS efectuat, 0,05 euro fără TVA/MB, dacă există; pentru traficul suplimentar, dacă există, se vor aplica tarifele standard Roaming Avantaj care se vor calcula ca suma între tarifele valabile la depășirea beneficiilor naționale incluse și tarifele speciale/unitate specificate anterior, fără a depăși valorile maxime de 0,19 euro fără TVA/minut efectuat, 0,06 euro fără TVA/SMS efectuat și respectiv 0,20 euro fără TVA/MB. Pentru apelurile primite în roaming Grupa 1: Din minutele primite incluse în planul tarifar. Din minutele primite incluse în extraopțiuni valabile în roaming Grupa 1, dacă există; pentru traficul suplimentar, dacă există, se va aplica tariful standard de 0,0114 euro fără TVA/minut primit; Pentru apelurile/SMS-urile inițiate în roaming **Grupele 2-6**, precum și pentru traficul de date efectuat în **Grupele 2-5** se aplică tariful standard Roaming Avantaj.
- (xi) Având în vedere Serviciile/Extraopțiunile contractate și de Perioada Minimă aferentă acestora, Clientul beneficiază de o subvenție totală sub forma de buget alocat, în valoare de: \_\_\_\_\_ Euro (fără TVA).

## 1.2 PUNCT TERMINAL

Punct Terminal	
Serviciul telefonic	Priza telefonica / centrala Clientului/ statia de baza (TDM/GSM)/port modem telefonic (VoIP)
Serviciul de acces la Internet	Interfata USB/Ethernet a modemului ADSL
Serviciul de televiziune	Interfata echipamentului STB

## 1.3 SLA

Serviciu	Numar Telefon	Tip SLA	Abonament Lunar
Freedom Voice		<input type="checkbox"/> Advanced	5% din abonamentul lunar pentru LTP
		<input type="checkbox"/> Premium	10% din abonamentul lunar pentru LTP

## 2. DURATA FURNIZĂRII SERVICIULUI/EXTRAOPȚIUNII, DESPĂGUBIRI PENTRU ÎNCETARE PREMATURĂ

- (i) Fiecare Serviciu/Extraopțiune are o Perioada Minimă („PM”) proprie, care se calculează de la Data Activării respectivului/respectivei Serviciu/Extraopțiuni.

- (ii) Pentru perioada cuprinsa intre Data Activarii si data emiterii primei facturi, Clientul va beneficia numai de minutele/Serviciile incluse in tipurile de abonamente contractate, aferente/proportionale numarului de zile din aceasta perioada.
- (iii) In cazul in care Clientul a solicitat activarea mai multor Servicii/Extraoptiuni, Perioada Minima a fiecarui/fiecarei Serviciu/Extraoptiuni poate diferi in functie de Data Activarii corespondente, iar despagubirile pentru incetarea prematura se calculeaza pentru fiecare Serviciu/Extraoptiune pentru care incetarea intervine inainte de expirarea PM corespondente.
- (iv) La expirarea PM durata Contractului pentru furnizarea Serviciului/Extraoptiunii se prelungeste automat pe perioada nedeterminata daca nicio parte nu notifica cu cel putin 30 de zile inainte de expirarea PM ca nu mai doreste continuarea furnizarii Serviciului/Extraoptiunii. Pe perioada in care Contractul este prelungit automat, oricare parte il poate denunta unilateral, printr-o notificare scrisa cu acordarea unui termen de preaviz de 30 de zile, Contractul incetand la expirarea termenului de preaviz de 30 de zile.
- (v) In cazul in care Contractul pentru furnizarea Serviciului/Extraoptiunii inceteaza total sau partial inainte de expirarea PM, din culpa sau la initiativa Clientului, Clientul va datora despagubiri pentru incetare prematura in privinta fiecarui Serviciu/ fiecarei Extraoptiuni in privinta caruia/careia Contractul inceteaza inainte de expirarea PM corespunzatoare in valoare egala cu valoarea abonamentelor ramase pana la expirarea PM. „Valoarea abonamentelor ramase pana la expirarea PM” reprezinta valoarea lunara a Serviciului/Extraoptiunii in cauza inmultita cu numarul de luni cuprinse intre data incetarii Contractului pentru respectivul Serviciu/Extraoptiune si data la care ar fi expirat PM.
- (vi) Daca pentru furnizarea Serviciului/Extraoptiunii nu este aplicabila o PM, Contractul se incheie pe perioada nedeterminata, cu dreptul fiecarei parti de a-l denunta unilateral, printr-o notificare scrisa cu acordarea unui termen de preaviz de 30 de zile, Contractul incetand la expirarea termenului de preaviz de 30 de zile.

## 2. LOCATIA

Serviciu/Extraoptiune	Eticheta Produs / Status servicii: Rmg,Intl,Prag Roaming Date	Nr. Telefon	Adresa Instalare/Facturare
Freedom Voice	0257281345	0257281345	
Freedom Voice	0257210120	0257210120	
Freedom Voice	0257214061	0257214061	
Freedom Voice	0257280154	0257280154	
Freedom Voice	0257280155	0257280155	
Freedom Voice	0257281320	0257281320	
Freedom Voice	0257369081	0257369081	
Freedom Net	ADSL7885552	0257281345	

## 4. ACTIVAREA SERVICIULUI/EXTRAOPTIUNII

4.1. Serviciile de acces la Internet se activeaza, daca sunt disponibile resursele tehnice necesare pentru furnizarea Serviciilor in locatiile contractate de Client, in maxim 21 de zile lucratoare, daca se solicita instalarea simultan cu o linie telefonica, sau in maxim 11 zile lucratoare, daca se solicita si livrea prin curier a modemului / echipamentului oferit promotional, sau in maxim 4 zile lucratoare, daca se solicita instalarea peste o linie telefonica deja existenta in locatie, de la semnarea prezentei Anexe, termen in care Telekom Romania face si verificarea resurselor tehnice disponibile pentru furnizarea Serviciilor contractate de Client. In cazul in care in anumite locatii resursele tehnice sunt disponibile iar in altele nu, Serviciul va fi activat numai in locatiile in care resursele tehnice sunt disponibile, pentru celelalte locatii Contactul incetand in ceea ce priveste furnizarea Serviciului fara plata de despagubiri.

4.2. **Lucrare instalare pentru Net Business:** tariful este de 25 Euro fara TVA cu posibilitatea aplicarii unei reduceri de 100%.

4.3. Serviciul linie telefonica se activeaza in maxim 21 de zile lucratoare de la semnarea prezentei Anexe, in cazul instalarii noi si in maxim 48 de ore de la data semnarii prezentei Anexe, in cazul migrarii de la un plan tarifar la altul.

4.4. Lucrare instalare pentru Voce Business: tariful este de 25 Euro fara TVA cu posibilitatea aplicarii unei reduceri de 100%.

#### 5. SPECIFICATIILE SERVICIULUI

Serviciu	Eticheta Produs	Nr. Telefon	Specificatii Serviciu
Freedom Net/ Freedom Net 5/10/15	ADSL7885552	0257281345	<b>Date Acces Internet</b> Nume Utilizator: Parola: <b>Date Webhosting</b> Nume domeniu: <b>Configurare BeOnline</b> <a href="http://www.beonline.ro">http://www.beonline.ro</a> Nume utilizator: Parola:

#### 6. PREVEDERI SPECIFICE

**6.1. Serviciul de telefonie fixa.** a) Telekom Romania pune la dispozitia Clientului o linie telefonica principala („LTP“) prin care Clientul va putea efectua convorbiri telefonice. b) La inceputul furnizarii Serviciului/Extraoptiunii, numarul de telefon ii va fi alocat pentru fiecare LTP si in mod aleator Clientului, care va beneficia de acest numar pana la data incetarii furnizarii Serviciului/Extraoptiunii, exceptand situatiile in care: (i) Clientul va beneficia de serviciul de portabilitate a numerelor; (ii) Telekom Romania va modifica numerotatia din motive tehnice, cu conditia informarii prealabile a Clientului sau (iii) Clientul solicita schimbarea numarului de telefon, in schimbul tarifului aferent (schimbarea numarului de telefon va fi operata in limita posibilitatilor tehnice ale Telekom Romania). c) In cadrul Serviciului/Extraoptiunii, Clientul beneficiaza de: (i) un numar de apel pentru fiecare LTP; (ii) servicii de asistenta; (iii) nivel de disponibilitate a serviciului (SLA) in versiunea „Standard“; (iv) alte servicii (in masura in care tipul aparatului telefonic folosit de catre Client pentru receptionarea Serviciului permite activarea acestor servicii): repetarea ultimului numar format (pe baza de cerere); apel in asteptare (pe baza de cerere); redirectionarea imediata a apelurilor (pe baza de cerere); apel programat (pe baza de cerere); restrictionarea cu parola a apelurilor de plecare (implicit); restrictionarea prezentarii identitatii liniei telefonice apelante (CLIR-A), permanent (pe baza de cerere) sau apel cu apel (implicit) (pentru apelurile catre serviciile de urgenta (112), identitatea liniei telefonice principale a Clientului se transmite automat). d) Serviciul suplimentar de prezentare a identitatii liniei telefonice apelante (CLIP-A) poate fi furnizat numai pentru apelurile de la linii telefonice apelante care nu au activata restrictionarea prezentarii identitatii. In cazul in care apelul este originat din reseaua altui operator, identitatea liniei telefonice apelante va fi prezentata numai in cazul in care operatorul respectiv permite transmiterea numerelor spre reseaua fixa Telekom Romania. e) Telekom Romania poate suspenda accesul Clientului la anumite numere nationale si/sau internationale in cazuri bine justificate (ex. abuz in apelarea numerelor cu tarif special). Totodata, in cazul in care Telekom Romania are o suspiciune de activitate frauduloasa/abuziva a Clientului (de ex. pe baza analizei profilului de trafic: trafic permanent catre destinatii distincte etc.), Telekom Romania isi rezerva dreptul: (i) de a suspenda furnizarea Serviciului si a Extraoptiunii sau de a rezilia Contractul privind furnizarea Serviciului si a Extraoptiunii de plin drept, cu plata de despagubiri de catre Client, fara a fi necesara interventia instantei judecatoresti sau orice alta formalitate prealabila, printr-o simpla notificare trimisa Clientului in acest sens; si/sau (ii) de a refuza furnizarea unui nou Serviciu si/sau Extraoptiune Clientului sau de a conditiona furnizarea acestuia de constituirea unei garantii/plati in avans/plati intermediare; si/ sau (iii) de a retrage orice forma de beneficii oferte Clientului. Daca identifica sau suspecteaza o activitate frauduloasa/abuziva savarsita de Client, Telekom Romania are dreptul: (i) sa suspende furnizarea tuturor Serviciilor si Extraoptiunilor sau de a rezilia Contractul curent si/sau orice alte contracte incheiate cu Clientul, de plin drept, cu plata de despagubiri de catre Client, fara interventia instantei judecatoresti sau alte formalitati prealabile; (ii) sa refuze furnizarea unui nou Serviciu si/sau Extraoptiuni sau sa conditioneze furnizarea acestuia/acestora de constituirea unei garantii/plati intermediare; (iii) sa retraga Clientului orice forma de beneficii; (iv) sa ia masurile prevazute in politica de Internet a Telekom Romania, in cazul serviciilor de acces la Internet. De asemenea, Clientul este responsabil pentru daunele rezultate din neindeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul articol, inclusiv pentru daunele cauzate unor terte parti. f) Serviciul voce prin tehnologie VoIP ofera o solutie de telefonie IP cu ajutorul platformei VoIP; transmiterea/transportul catre destinatie al pachetelor IP se face peste infrastructura de date, semnalul fiind apoi preluat de un telefon IP care il reconverteste in formatul initial (semnal analogic); modemul trebuie sa fie conectat la o sursa de energie electrica.

**6.3. Serviciul de acces la Internet.** a) Net este un serviciu de acces la Internet, Telekom Romania putand furniza acest serviciu prin intermediul a 4 tehnologii; tehnologia pe care se ofera efectiv Serviciul catre Client difera in functie de solutia tehnica existenta in Locatie, si de aria de acoperire in zona unde se afla Locatia. Prin tehnologiile detaliate exista avantajul de a utiliza linia telefonica obisnuita pentru a furniza viteze mari de transfer (1) ADSL (Asymmetric Digital Subscriber Line) reprezinta tehnologia de acces ce permite transmiterea digitala a datelor peste reseaua de cupru existenta la locatia Clientului furnizand largimi de banda asimetrice; (2) VDSL (Very High Bitrate Digital Subscriber Line) reprezinta o tehnologie de acces similara cu ADSL dar la viteze mai mari de transmitere a datelor; (3) FTTB (Fiber To The Building) reprezinta o tehnologie de acces care presupune conectarea pe cablu cu fibra optica pana la nivelul cladirii in care se gaseste locatia Clientului, folosind pentru distributia finala reseaua de cupru existenta in locatia Clientului; (4) FTTH (Fiber To The Home) reprezinta o tehnologie de acces care presupune conectarea pe cablu cu fibra optica pana la Locatia Clientului. b) In cazul in care linia telefonica principala suport al furnizarii Serviciului/Extraoptiunii este desfiintata (nu si suspendata), Contractul in privinta Serviciului/Extraoptiunii respective inceteaza de plin drept la data desfiintarii liniei telefonice suport, cu exceptia cazului in care Serviciul/Extraoptiunea se furnizeaza, la cererea Clientului, pe o alta linie telefonica principala. c) Politica de Internet a Telekom Romania se afla postata pe site-ul [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro), a fost adusa la cunostinta Clientului si acesta se obliga sa o respecte. Totodata, Clientul se obliga sa nu cedeze altei persoane numele de

cont și/sau parola. d) Valorile parametrilor aferenți indicatorilor de calitate administrativi pentru furnizarea Serviciului Telekom Romania de acces la internet, precum și procedura privind măsurarea acestor parametri se găsesc pe pagina de internet: <http://www.telekom.ro/calitate-internet/>. e) Raspunderea Telekom Romania potrivit Contractului poate fi angajată exclusiv în legătură cu furnizarea Serviciului și Clientul poate rezilia Contractul exclusiv pentru culpa Telekom Romania în furnizarea Serviciului. Clientul nu poate denunța Contractul pentru motive care tin de furnizarea echipamentelor oferite în cadrul ofertelor promotionale sau achiziționate de la Telekom Romania odată cu contractarea Serviciului. Accesarea unei oferte promotionale cu echipament încluse restricționează schimbarea titularului Contractului de furnizare a Serviciului. Telekom Romania își rezervă dreptul de a aplica anumite restricții asupra Serviciului de acces la internet, fie din motive de securitate (în acest caz Telekom Romania va bloca porturile 23 și 80 în cazul în care Clientul beneficiază de Serviciul de acces la Internet prin tehnologia ADSL - cu posibilitatea deblocării la cererea Clientului), fie pentru a evita transmiterea de mesaje nedorite de pe stația Clientului (spam) (în acest caz Telekom Romania va bloca portul 25, în cazul în care Clientul beneficiază de Serviciul de acces la Internet prin tehnologia ADSL cu IP dinamic).

**6.9.** Minuttele incluse în rețeaua fixă TK sunt disponibile și pentru apeluri către rețeaua Telekom Romania Mobile, după consumarea minutelor incluse, apelurile către rețeaua Telekom Romania Mobile vor fi tarificate la tariful de listă în rețea aferent fiecărui tip de Abonament. Dacă nu se prevede altfel în prezenta Anexă, tariful traficului național, internațional și a traficului excedentărilor minutelor incluse se face la tarifele din Lista de tarife de la data efectuării apelului.

**6.10.** Clientul are acces la numărul unic pentru apeluri de urgență 112, având dreptul de a iniția gratuit și fără niciun mijloc de plată apeluri către 112.

**6.11.** Serviciul de voce TK asigură afișarea numărului de apel al Clientului apelant și transmiterea informației de localizare a Clientului apelant pentru asigurarea serviciilor de urgență, cu excepția Serviciului prin tehnologie VoIP, care permite afișarea numărului de apel al Clientului apelant, dar fără identificarea adresei/locatiei de unde Clientul sună. La cerere, Clientul poate beneficia de serviciul de restricționare a apelurilor de plecare (cu sau fără parolă), în condițiile din Condiții Generale Pentru Furnizarea Serviciilor TELEKOM ROMANIA, anexa la Contract.

**6.12.** Apelurile și SMS-urile către numerele pentru servicii cu valoare adăugată nu sunt incluse în niciun plan tarifar; pentru aceste categorii de numere se aplică tarife care pot diferi de tarifele în rețele naționale. Apelurile către numerele naționale scurte pentru servicii de interes public la nivel local și național implementate în rețeaua Telekom Romania nu sunt incluse în planurile tarifare, inclusiv apelurile către numerele naționale scurte pentru servicii de interes general. Apelurile și SMS-urile către numerele pentru servicii cu valoare adăugată sunt disponibile în măsura în care Telekom Romania are încheiate acorduri cu furnizorii de conținut.

## 7. TARIFAREA ȘI ZONAREA APELURILOR INTERNAȚIONALE DE TELEFONIE MOBILĂ

Zonele reprezintă o categorie de destinații către care sunt inițiate apeluri din rețeaua de telefonie mobilă TELEKOM ROMANIA. Apelurile către anumite destinații sunt incluse în planul tarifar sau, după caz, în servicii suplimentare, altele sunt excluse integral, iar pentru altele sunt aplicabile tarifele standard menționate corespunzător în tabelul de mai jos:

Zona 1: Rețele fixe Europa, rețele fixe și mobile SUA, Canada, Israel	
Destinații către care se pot utiliza minuttele internaționale în Zona 1 incluse în planul tarifar. Excepțiile aferente vor fi tarificate conform tarifului standard.	Andorra, Armenia, Austria (cu excepția destinațiilor cu prefixul 43544), Belgia (cu excepția destinațiilor cu prefixul 3270), Bosnia Herzegovina, Bulgaria, Cehia (Republica Cehă, cu excepția destinațiilor cu prefixul 42084), Cipru, Croația, Danemarca, Elveția, Estonia (cu excepția destinațiilor cu prefixele 37240 și 37270), Finlanda (cu excepția destinațiilor cu prefixele 35810, 35820, 35829, 35830, 35860, 35871, 35873, 35875, 35876, 35877 și 358800), Franța (cu excepția destinațiilor cu prefixul 338), Georgia (cu excepția destinațiilor cu prefixul 99544), Germania, Gibraltar, Grecia, Insulele Feroe, Irlanda (cu excepția destinațiilor cu prefixele 35315, 35376, 353700 și 353818), Islanda, Italia (inclusiv orașul Vatican), Letonia (cu excepția destinațiilor cu prefixul 3716), Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Marea Britanie* (inclusiv Guernsey, Insula Man, Jersey și cu excepția destinațiilor cu prefixele 44843, 44844, 44845 și 44870), Monaco, Norvegia (cu excepția destinațiilor cu prefixele 470, 475, 47810, 47811, 47812, 47813, 47815, 47880, 47881 și 47882), Olanda, Polonia (cu excepția destinațiilor cu prefixele 48118913 și 482219888), Portugalia (inclusiv Azores și Madeira), Rusia, Serbia (inclusiv Kosovo), Slovacia, Slovenia, Spania (inclusiv Insulele Canare și cu excepția destinațiilor cu prefixele 34518 și 34902), Suedia, Turcia, Ucraina, Ungaria, Canada,

	Israel și SUA* (exceptie Alaska și Hawaii).
Tari cu toate destinațiile excluse de la utilizarea minutelor internaționale în Zona 1 din planul tarifar și care vor fi tarifate conform tarifului standard	Albania, Belarus, Lituania, Macedonia, Moldova, Muntenegru, San Marino.
Tarif standard (Euro, fara TVA/min)	0,30

\*Sunt excluse Insulele Virgine, acesta destinație fiind inclusă în Zona 3.

Zona 2: Rețele mobile Europa	
Destinații către care se pot utiliza minutele internaționale în Zona 2 incluse în planul tarifar. Excepțiile aferente vor fi tarifate conform tarifului standard.	Austria (cu excepția destinațiilor cu prefixele 43820, 43810, 43677, 43678), Belgia (cu excepția destinațiilor cu prefixele 3277, 324630, 324651, 324652, 324653, 324654, 324660, 324661, 324662, 324663, 324664, 324665, 324666, 324667, 324669, 324656, 324657, 324658, 324659, 324659, 324671, 324672, 324689 și 324655), Bulgaria (cu excepția destinațiilor cu prefixele 35948 și 35999), Cehia (Republica Ceha), Cipru (cu excepția destinațiilor cu prefixul 3577), Danemarca, Finlanda, Franța (cu excepția destinațiilor cu prefixele 336400 și 3363800), Germania, Grecia (cu excepția destinațiilor cu prefixul 3069601), Irlanda (cu excepția destinațiilor cu prefixul 3538), Islanda, Italia (inclusiv orașul Vatican și cu excepția destinațiilor cu prefixele 39313, 39319, 393223505, 393413505, 393505, 393613505, 393623505, 393823505, 3973505 și 397413505), Malta (cu excepția destinațiilor cu prefixele 88239, 3568004), Marea Britanie (inclusiv Guernsey, Insula Man, Jersey și cu excepția destinațiilor cu prefixele 4470, 447406, 447418, 447441, 447451, 447457, 447461, 447464, 447509, 447520, 447559, 447589, 447777, 447797, 447822, 447829, 447924, 447937, 447978, 4474080, 4474081, 4474082, 4474088, 4474089, 474390, 4474391, 4474408, 4474650, 4474651, 4475710, 4475718, 4477000, 4477552, 4477553, 4477554, 4477555, 4478391, 4478392, 4478397, 4478398, 4478644, 4478722, 4478727, 4478730, 4478744, 4478745, 4478920, 4478921, 4478922, 4478925, 4478930, 4478931, 4478933, 4478938, 4478939, 4479110, 4479111, 4479112, 4479117 și 4479118), Norvegia, Olanda, Polonia (cu excepția destinațiilor cu prefixele: 4873, 4888, 48530, 48531, 48533, 48534, 48535, 48570, 48574, 48575, 48578, 48790, 48791, 48792, 48793, 48794, 48796, 485360, 485361, 485362, 485363, 485364, 485365, 485367, 485368, 485369, 486666, 4869, 4872, 487861, 487862, 487950, 487956, 487957, 487958, 487959, 487991, 487992, 487993, 487994, 487995, 487997, 487998, 487999, 4878021, 4878022, 4878023, 4878024 și 4878027), Portugalia (inclusiv Azores și Madeira), Spania (inclusiv Insulele Canare), Suedia (cu excepția destinațiilor cu prefixul 4674), Ungaria.
Tari cu toate destinațiile excluse de la utilizarea minutelor internaționale în Zona 2 din planul tarifar și care vor fi tarifate conform tarifului standard	Albania, Andorra, Armenia, Belarus, Bosnia Herzegovina, Croatia, Elveția, Estonia, Georgia, Gibraltar, Insulele Feroe, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxembourg, Macedonia, Moldova, Monaco, Muntenegru, Rusia, San Marino, Serbia (inclusiv Kosovo), Slovacia, Slovenia, Turcia, Ucraina.

Tarif standard (Euro fara TVA/min)	0,45
---------------------------------------	------

Zona 3	
Destinatii	Guyana Franceza, Guadelupa, Martinica si Reunion, Ascensi3n, Comoros, Vanuatu, Puerto Rico, Insulele Virgine (SUA), Afghanistan, Alaska, Algeria, Samoa Americana, Angola, Anguilla, Antigua, Argentina, Aruba, Australia, Azerbaijan, Bahamas, Bahrain, Bangladesh, Barbados, Belize, Benin, Insulele Bermude, Bolivia, Botswana, Brazilia, Brunei, Burkina Faso, Burundi, Buthan, Cambodgia, Camerun, Republica Capului Verde, Cayman, Republica Centrafricana, Chad, Chile, China, Columbia, Congo, Congo Dr, Costa Rica, Coasta de Fildes, Cuba, Djibouti, Dominica, Republica Dominicana, Ecuador, Egipt, El Salvador, Republica Guineea Ecuatoriala, Eritreea, Etiopia, Insulele Falkland, Fiji, Polinezia Franceza, Gabon, Gambia, Ghana, Groenlanda, Grenada, Guam, Guatemala, Guinea, Guyana, Haiti, Hawaii, Honduras, Hong Kong, India, Indonezia, Iran, Irak, Jamaica, Japonia, Iordania, Kazakhstan, Kenya, Kuwait, Kyrgyzstan, Laos, Liban, Lesotho, Liberia, Libia, Macao, Madagascar, Malawi, Malaezia, Maldive, Mali, Saipan, Insulele Marshall, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Mexic, Statele Federate ale Microneziei, Mongolia, Montserrat, Maroc, Mozambic, Myanmar, Namibia, Nepal, Noua Caledonie, Noua Zeelanda, Nicaragua, Niger, Nigeria, Coreea de Nord, Oman, Palestina, Pakistan, Panama, Paraguay, Peru, Filipine, Qatar, Rwanda, Samoa, Arabia Saudita, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Somalia, Africa de Sud, Coreea de Sud, Sri Lanka, Sfantul Cristofor si Nevis (St Kitts Nevis), St Lucia, St Pierre Miquelon, St. Vincent, Sudan, Sudanul de Sud, Suriname, Swaziland, Siria, Tadjikistan, Taiwan, Tanzania, Thailanda, Togo, Tonga, Trinidad Tobago, Tunisia, Turkmenistan, Turks Caicos, Uganda, Emiratele Arabe Unite, Uruguay, Uzbekistan, Venezuela, Vietnam, Insulele Virgine (Marea Britanie), West Samoa, Republica Yemen, Zambia, Zimbabwe.
Tarif standard (Euro, fara TVA/min)	0,65

Zona 4	
Destinatii	Emsat, Iridium, Inmarsat, Thuraya, Australia Satellites, Maritime Communication Partners, Globalstar, Ellipso si alte tari exotice: Antarctica, Cook Islands, East Timor, Diego Garcia, Guinea Bissau, Kiribati, Nauru, Netherlands Antilles, Niue, Norfolk Island, Palau, Papua New Guinee, Sao Tome si Principe, Solomon Islands, St. Helena, Tokelau, Tuvalu, Wallis si Futuna Island.
Tarif standard (Euro fara TVA/min)	3,50

Informatiile din tabelul de mai sus se regasesc si pe <https://www.telekom.ro/prefixe>. Orice modificari vor fi notificate de Telekom Romania Mobile, iar informatiile de pe <https://www.telekom.ro/prefixe> vor fi actualizate corespunzator.



## 8. SERVICII CONEXE (EURO FARA TVA)

Servicii conexe	Descriere	Abonament lunar
<input type="checkbox"/> Factura detaliata permanenta completa	Factura detaliata permanenta completa pentru apeluri „non-locale” si apeluri „locale”. Apelurile locale sunt apelurile intrajudetene, cele catre servicii speciale si de mesagerie vocala, UNITEL, accesul special internet, VoIP, Internet, SVA, Teledon.	1
<input type="checkbox"/> Factura detaliata ocazionala	Factura data liata completata pentru apeluri „non-locale” si apeluri „locale”. Apelurile locale sunt apelurile intrajudetene, cele catre servicii speciale si de mesagerie vocala, UNITEL, accesul special internet, VoIP, Internet, SVA, Teledon.	1

1921 – ofera informatii si primeste cereri pentru Servicii (numar apelabil din toate retelele nationale fixe si mobile, gratuit din retelele fixe si mobile Telekom Romania/Telekom Romania Mobile si cu tarif national din celelalte retele fixe si mobile nationale); 1221 – asistenta deranjamente (apel gratuit din retelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile); 0219255 – fax vanzari si relatii cu clientii (apel gratuit din retelele Telekom Romania si Telekom Romania Mobile); [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro) – ofera informatii referitoare la tarifele si preturile in vigoare (Lista de tarife).

Anexa este insotita de urmatoarele documente (in copie) care au fost prezentate de Client la semnare: (i) Certificat de inregistrare emis de Oficiul Registrului Comertului; (ii) Imputernicirea persoanei care semneaza Anexa din partea Clientului sau actul din care rezulta in mod indubitabil faptul ca aceasta persoana a fost autorizata in mod valabil de Client sa semneze Anexa in numele si pe seama Clientului (de ex. actul constitutiv), denumite colectiv "Imputernicire"; (iii) Actul juridic care acorda Clientului dreptul de a instala Serviciul la locatia respectiva. In cazul in care Clientul este proprietarul locatiei, Clientul va prezenta titlul de proprietate asupra locatiei. In cazul in care Clientul nu este proprietarul locatiei, Clientul va prezenta un document care sa ateste consimtamantul proprietarului pentru instalarea si furnizarea Serviciului la locatia respectiva.

Subsemnatul, **MANGUT CODRUTA IOANA**, in calitate de reprezentant Telekom Romania, declar pe propria raspundere ca am verificat toate documentele prezentate de Client si care sunt atasate in copie si certific conformitatea cu originalul a copiilor documentelor anexate. Certific totodata faptul ca identitatea Clientului a fost stabilita prin prezentarea actelor in original.

Subsemnatul, **PRECUP CAMELIA**, declar pe proprie raspundere ca am deplina autoritate sa reprezint Clientul la incheierea prezentei Anexa, in temeiul Imputernicirii acordate de catre Client si a carei copie este anexata la Contract, si imi asum raspunderea pentru actionarea in calitate de reprezentant al Clientului la incheierea prezentei Anexa. Declar ca Imputernicirea anexata este valabila la data semnarii Anexei si nu a fost revocata. Declar, de asemenea, pe propria raspundere ca, la data semnarii prezentei Anexa, Clientul nu se afla in incapacitate de plata si impotriva Clientului nu s-a deschis procedura insolventei.

In masura in care nu contravin termenilor si conditiilor din prezenta Anexa, prevederile Conditiiilor Generale de Furnizare a Serviciilor Telekom Romania, anexa la Contract, vor completa prevederile prezentei Anexa.

Pentru claritate, in Conditiiile Generale de Furnizare a Serviciilor Telekom Romania catre Clientii Persoane Juridice, anexa la Contract, prin termenul CS in ceea ce priveste oricare dintre Serviciile obiect al prezentei Anexa se intelege prezenta Anexa.

Prezenta Anexa Conditii Specifice a fost incheiata astazi, 16/04/2019, in 2 (doua) exemplare originale, dintre care unul pentru Client si unul pentru Telekom Romania.

CLIENT

Telekom Romania

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII ARAD

Telekom Romania Communications S.A.

PRECUP CAMELIA

MANGUT CODRUTA IOANA

DIRECTOR EXECUTIV  
VASIL MIHAELA  
DIRECTOR EXECUTIV ADJ



CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII ARAD  
VIZĂ PENTRU CONTROL FINANCIAR PREVENTIV  
16 04 2019  
DATA: ZIUA LUNA AN

viza juridic